

การศึกษาอุปมาและอุปลักษณ์ในเพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป¹

The Study of Simile and Metaphor in English Pop Songs

ธนวัฒน์ แก้วเกิด² ธัญสิริ พีระแปง³ อัจฉรา กวงไหม⁴

ศศิรัตน์ วุฒิสิงห์ชัย⁵ และนิรมล ทะจะกัน⁶

Thanawat Kaewkerd⁷, Thanyasiri Peerapang⁸,

Achara Kuangmai⁹, Sajeerat Wutthisingchai¹⁰, and Niramol Thajakan¹¹

(Received: 16 September 2023; Revised: 19 January 2024; Accepted: 29 April 2024)

บทคัดย่อ

การใช้อุปมาและอุปลักษณ์ในเพลงภาษาอังกฤษมีบทบาทสำคัญในการสร้างภาพพจน์ที่ชัดเจนและสร้างความหมายที่ดีในเนื้อเพลง โดยงานวิจัยนี้ได้ศึกษาการใช้อุปมาและอุปลักษณ์ในเพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป ช่วงระหว่างปี ค.ศ. 2010 จนถึงปี ค.ศ. 2020 จำนวนทั้งสิ้น 35 เพลง พบว่ามีการใช้อุปมามากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 78.4 ในขณะที่มีการใช้อุปลักษณ์รองลงมา คิดเป็นร้อยละ 21.6 ทั้งนี้เนื่องจากอุปมาเป็นโวหารภาพพจน์ที่เขียนได้ง่ายและช่วยให้ผู้ฟังสามารถตีความและเข้าใจภาพที่นักแต่งเพลงต้องการสื่อสารได้ง่ายขึ้น การใช้อุปมาช่วยสร้างภาพที่ชัดเจนและเล่าเรื่องราวให้ผู้ฟังเข้าใจได้อย่างชัดเจนและลึกซึ้งมากขึ้น ซึ่งทำให้อุปมาในเพลงมีความหมายที่ดี ชัดเจน และสร้างความรู้สึกตรงตามเนื้อเพลงได้ดีขึ้น นอกจากนี้ เพลงที่มีการใช้อุปมามากก็มีความงามและความไพเราะที่นำฟังมากกว่าเพลงที่ใช้อุปลักษณ์ ทำให้ผู้ฟังรู้สึกประทับใจและมีความรู้สึกคล้อยตามเนื้อเพลงได้มากขึ้น งานวิจัยนี้ช่วยให้ทราบว่า การใช้อุปมาในเพลงภาษาอังกฤษเป็นที่นิยมมาก ดังนั้นผู้ที่ฟังเพลงภาษาอังกฤษควรคำนึงถึงการใช้อุปมาและอุปลักษณ์ในเพลง เนื่องจากโวหารภาพพจน์เหล่านี้ช่วยให้เข้าใจเนื้อหาและความหมายของเพลงได้อย่างชัดเจน ดังนั้นการเข้าใจและคำนึงถึงโวหารภาพพจน์นี้จะช่วยให้ผู้ฟังสามารถตีความเนื้อหาและเข้าใจความหมายของเพลงได้ดียิ่งขึ้น และสามารถเพลิดเพลินและติดตามเนื้อเพลงได้อย่างมีอรรถรสมากกว่าเดิม

คำสำคัญ: อุปมา อุปลักษณ์ เพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป

¹ บทความนี้เป็นส่วนหนึ่งของรายวิชา 1554901 การศึกษาเอกเทศด้านภาษาอังกฤษ ปีการศึกษา 2563

² นักศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง

³ นักศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง

⁴ อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง

⁵ อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง

⁶ อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง

⁷ Undergraduate student, English Major, Faculty of Humanities and Social Sciences, Lampang Rajabhat University

⁸ Undergraduate student, English Major, Faculty of Humanities and Social Sciences, Lampang Rajabhat University

⁹ Lecturer, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, Lampang Rajabhat University

¹⁰ Lecturer, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, Lampang Rajabhat University

¹¹ Lecturer, Department of English, Faculty of Humanities and Social Sciences, Lampang Rajabhat University



Abstract

The use of simile and metaphor in pop songs plays a significant role in creating clear visualizations and conveying strong meanings within the lyrics. In this research study, the use of simile and metaphor in English pop songs from 2010 to 2020 was examined, with a total of 35 songs analyzed. It was found that similes were used the most, accounting for 78.4% of the lyrics, while metaphors accounted for 21.6%. This may be attributed to the fact that similes are a powerful tool for easily expressing and communicating the intended message of songwriters. The use of similes helps create vivid imagery and storytelling, enabling listeners to understand the lyrics more clearly and deeply. Additionally, songs that incorporate similes often possess beauty and musicality, making them more enjoyable to listen to compared to songs that rely more on metaphors. This research study highlights the popularity and importance of using Similes in international songs. Therefore, English language listeners should pay attention to the use of simile and metaphor in songs as they greatly enhance the understanding and appreciation of the lyrics.

Keywords: Simile, Metaphor, English pop songs

บทนำ

การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศมีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งในชีวิตประจำวัน เนื่องจากเป็นเครื่องมือสำคัญในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาความรู้ การประกอบอาชีพ การสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมและวิถีทัศน์ของชุมชนโลก และตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรมและมุมมองของสังคมโลก นำมาซึ่งมิตรไมตรีและความร่วมมือกับประเทศต่าง ๆ ทั้งยังช่วยพัฒนาผู้เรียนให้มีความเข้าใจตนเองและผู้อื่นดีขึ้น เรียนรู้และเข้าใจความแตกต่างของภาษา วัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณี สังคม เศรษฐกิจ การเมือง การปกครอง มีเจตคติที่ดีต่อการใช้ภาษาต่างประเทศ ใช้ภาษาต่างประเทศเพื่อการสื่อสารได้ รวมทั้งเข้าถึงองค์ความรู้ต่าง ๆ ได้ง่ายและกว้างขึ้น อีกทั้งมีวิสัยทัศน์ในการดำเนินชีวิต (มาริสสา กาสูวรรณ์, 2556)

เพลงเกิดจากความคิดสร้างสรรค์ของมนุษย์ในการบรรจุถ่ายทอดเนื้อหาสาระด้วยถ้อยคำที่มีความหมายกินใจ สามารถนึกภาพตามและทำให้เกิดอารมณ์ร่วมได้ โดยการนำถ้อยคำเหล่านั้นมาจัดร้อยเรียงให้มีความคล้องจองต่อเนื่องกันเป็นเรื่องเดียว และมีความครบถ้วนสมบูรณ์ตามเนื้อหาที่ต้องการจะสื่อ ภายใต้ขอบเขตของระยะเวลาที่จำกัด แต่เพียงไม่กี่นาที (ธีระศักดิ์ พรหมดิเรก, 2560) จากเนื้อหาสาระที่มีอยู่ในเพลงนี้เองที่ทำให้เพลงกลายเป็นวิธีการสื่อสารทางวัฒนธรรมอย่างหนึ่งที่มีสีสันและทรงพลัง เพราะเสน่ห์ของการสื่อสารด้วยเพลงอยู่ที่ความสามารถในการรับส่งอารมณ์และความรู้สึกถึงกันระหว่างผู้ร้องกับผู้ฟังได้อย่างเต็มที่จากถ้อยคำที่มีความลึกซึ้งและกลั่นตรงออกมาจากคำพูดที่มีอยู่ในความคิด หรือที่เก็บซ่อนไว้อยู่ในหัวใจ (ปริยथा วงศ์กำแหงหาญ, 2557)

การสื่อสารด้วยเพลงที่มีถ้อยคำเพียงไม่กี่คำก็สามารถทำหน้าที่เป็นตัวแทนคำพูดที่มีอยู่มากมายและส่งผลให้ในบางสถานการณ์ที่การสื่อสารจำเป็นต้องใช้อารมณ์และความรู้สึกเข้ามาเป็นส่วนเกี่ยวข้อง การใช้เพลงเป็นสื่อในการสื่อสารอาจเป็นตัวเลือกที่ดีและมีประสิทธิภาพมากกว่าวิธีการพูดตามปกติ เช่น ในสถานการณ์การสรวลขำขันที่ไม่กล้าสรวลขำขันตรง ๆ อาจใช้การร้องเพลงเพื่อให้เนื้อหาในเพลงทำหน้าที่บอกกรักแทนได้ เป็นต้น (ปริยथा วงศ์กำแหงหาญ, 2557) เพลงจึงเป็นสิ่งที่ใช้สื่อสารได้เช่นเดียวกับภาษา และยังเป็นสิ่งที่เราพบเจอและคุ้นเคยในชีวิตประจำวัน การศึกษาหรือเรียนรู้ภาษาในชีวิตประจำวัน ไม่ว่าจะภาษาไทยหรือภาษาที่สองอื่น ๆ ผ่านเสียงเพลง และบทเพลงนั่นเองที่เป็นสิ่งสำคัญและช่วยพัฒนาความรู้ทางด้านภาษาได้

บทเพลงไม่ว่าจะเป็นเพลงไทยหรือเพลงภาษาใดก็ตามเป็นวรรณกรรมประเภทหนึ่ง ที่สร้างสรรค์ขึ้นเพื่อถ่ายทอดความรู้สึกนึกคิดของผู้ประพันธ์ โดยมีถ้อยคำเป็นสื่อกลางและใช้เสียงดนตรีเพื่อให้เกิดความไพเราะ เนื้อหาสาระของบทเพลงจะแตกต่างกันไปตามลักษณะทางสังคมและวัฒนธรรมของผู้ประพันธ์บทเพลงนั้น ๆ ในการถ่ายทอดความรู้สึกและแก่นเรื่องของแต่ละบทเพลง ผู้ประพันธ์จะใช้กลวิธีและเทคนิคที่แตกต่างจากการสื่อสารในชีวิตประจำวันทั่วไป เช่น การเลือกใช้คำทั้งด้านเสียงและความหมาย กลวิธีที่สำคัญอีกวิธีหนึ่ง คือ การใช้โวหารภาพพจน์ (Figures of Speech) ซึ่งเป็นกลวิธีเดียวกันกับที่ใช้ประพันธ์ทำนองกรอง (อุมาภรณ์ สังขะมาน, 2555)

โวหารภาพพจน์ (Figures of Speech) คือ การใช้ถ้อยคำในการประพันธ์ที่มีความหมายแฝงเร้นอยู่ ซึ่งก่อให้เกิดพลังที่สามารถบรรยายได้แจ่มชัดขึ้นและสร้างอารมณ์สะเทือนใจได้ดียิ่งขึ้น (วัฒนชัย หมั่นยิ่ง, 2555) โวหารภาพพจน์มีหลายประเภท เช่น อุปมา (Simile) คือ การเปรียบเทียบของสองสิ่งว่าสิ่งหนึ่งคล้ายหรือเหมือนกับอีกสิ่งหนึ่ง โดยใช้คำในการเปรียบเทียบ เช่น เหมือน ดุจ ดัง ประหนึ่ง เพียง ราว เป็นต้น และโวหารภาพพจน์อีกประเภทคือ อุปลักษณ์ (Metaphor) คือ การเปรียบเทียบที่มีพื้นฐานมาจากอุปมา (Simile) เกิดจากความรู้สึกว่าสิ่งที่จะนำไปเปรียบนั้นสูงส่งและมีคุณค่ามาก หากจะเปรียบว่าเหมือนกับสิ่งที่เป็นตัวเปรียบก็ยังไม่เพียงพอ จึงถือว่าเป็นสิ่งนั้นเสียเลย หรือโยงสิ่งหนึ่งเข้ากับสิ่งหนึ่งออกมาโดยตรง เป็นความหมายที่แรงกว่าอุปมา (Simile) บอกได้เลยว่าคืออะไร หรือเป็นอะไร ตามลักษณะเด่นที่ตรงการเปรียบเทียบ (อัณชลี ทองอม, 2556)

ในทำนองเดียวกันกับภาษาอังกฤษความหมายของอุปมา ตามพจนานุกรม Concise Dictionary of Literary Terms ที่รวบรวมโดยคริส บาลดิก (Baldick, 2001) พบว่าได้มีการนิยามความหมายของอุปมา ไว้ว่า เป็นการเปรียบเทียบอย่างชัดเจนระหว่างสองสิ่งที่แตกต่างกัน ไม่ว่าจะเป็นสิ่งของ การกระทำหรือความรู้สึก โดยใช้คำว่า 'as' หรือ 'like' ในการเปรียบเทียบ ดังนั้นอุปลักษณ์ (Metaphor) จึงเป็นการเปรียบเทียบสองสิ่งที่ไม่ได้ใช้คำว่า 'as' หรือ 'like' นั่นเอง

จะเห็นได้ว่า ภาษาอังกฤษนั้นมีอิทธิพลต่อชีวิตประจำวันของเรา เนื่องจากเป็นภาษากลางที่ทั่วทั้งโลกใช้ในการสื่อสารระหว่างกันในทุก ๆ ด้าน รวมทั้งทางด้านงานบันเทิงโดยเฉพาะบทเพลงสากลที่เป็นที่นิยมที่ใช้ภาษาอังกฤษก็มีส่วนเกี่ยวข้องกับการเลือกรับฟังของคนไทยไม่แพ้เพลงที่ใช้ภาษาไทย อีกทั้งในปัจจุบันวงการเพลงสากลแนวเพลงป๊อป (Pop Music) ได้รับการพัฒนาขึ้นจนเป็นอุตสาหกรรมขนาดใหญ่ ทั้งในประเทศสหรัฐอเมริกาและประเทศอังกฤษ มีการผลิตผลงานเพลงต่าง ๆ ออกมาอย่างต่อเนื่อง ซึ่งเป็นแนวเพลงที่มีท่วงทำนองที่น่าจดจำ ทำให้ผู้ฟังสามารถร้องตามได้หลังจากฟังได้ไม่กี่ครั้ง สามารถดึงดูดผู้ฟังได้อย่างมาก อีกทั้งมักจะเข้าถึงผู้ฟังที่เป็นคนไทยได้ง่ายกว่าเพลงสากลแนวอื่น ๆ จึงทำให้แนวเพลงนี้ได้รับความนิยมในหมู่วัยรุ่นยุคปัจจุบัน ดังจะเห็นได้จากการติดอันดับในชาร์ตเพลงทุก ๆ สัปดาห์ คณะผู้วิจัยจึงเลือกศึกษาอุปมาและอุปลักษณ์ ในเพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป เนื่องจากโวหารภาพพจน์ทั้ง 2 นี้ช่วยเพิ่มสีสันให้กับบทเพลง ซึ่งประโยคที่สื่อออกมาจะไม่ใช้ความหมายโดยตรงที่เราสามารถเข้าใจความหมายได้ทันที ดังนั้นจะช่วยทำให้เราเข้าใจความหมายที่ผู้ประพันธ์ต้องการสื่อสารให้ผู้ฟัง อีกทั้งยังเข้าใจ การเปรียบเทียบในเนื้อเพลงภาษาอังกฤษได้มากยิ่งขึ้น

วัตถุประสงค์การวิจัย

เพื่อศึกษาและวิเคราะห์การใช้อุปมา (Simile) และอุปลักษณ์ (Metaphor) ในเพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป ช่วงระหว่างปี ค.ศ. 2010 จนถึงปี ค.ศ. 2020 จำนวนทั้งสิ้น 35 เพลง



ขอบเขตของการวิจัย

คณะผู้วิจัยได้ศึกษาอุปมา และอุปลักษณะในเพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป ย้อนหลัง 10 ปี คือ ช่วงระหว่างปี ค.ศ. 2010 จนถึงปี ค.ศ. 2020 จำนวนทั้งสิ้น 35 เพลง ได้แก่

ตารางที่ 1 แสดงชื่อเพลง ศิลปิน ผู้ประพันธ์เพลง และปี ค.ศ.

ที่	ชื่อเพลง	ศิลปิน	ผู้ประพันธ์เพลง	ปี ค.ศ.
1	Howlin' for You	The Black Keys	Dan Auerbach, Patrick Carney	2010
2	Some Nights	Fun	Jeff Bhasker, Nate Ruess, Andrew Dost, Jack Antonoff	2012
3	Take Me to Church	Hozier	Andrew Hozier-Byrne	2013
4	Cherry Wine	Hozier	Andrew Hozier-Byrne	2013
5	Crooked Smile	J.Cole feat. TCL	Jermaine Cole, Meleni Smith	2013
6	Happy	Pharrell Williams	Pharrell Williams	2013
7	Boom Clap	Charlie XCX	Charlotte Aitchison, Fredrik Berger, Patrik Berger, Stefan Gröslund	2014
8	Ex's & Oh's	Elle King	Elle King, Dave Bassett	2014
9	Rude	Magic!	Nasri Atweh, Adam Messinger, Mark Pellizzer, Ben Spivak, Alex Tanas	2014
10	Counting Stars	OneRepublic	Ryan Tedder	2015
11	Fool for Love	Lord Huron	Ben Schneider	2015
12	Colors	Halsey	Ashley Frangipane, Dylan Bauld	2015
13	Gasoline	Halsey	Halsey, Peder Losnegård	2015
14	Sugar	Maroon 5	Mike Posner, Adam Levine, Joshua Coleman, Henry Walter, Lukasz Gottwald, Jacob Kasher Hindlin	2015
15	Love on the Weekend	John Mayer	John Mayer	2016
16	Heathens	Twenty One Pilots	Tyler Joseph	2016
17	Dark Necessities	Red Hot Chili Peppers	Red Hot Chili Peppers, Danger Mouse	2016
18	Chanel	Frank Ocean	Christopher Breaux, Jacob Ludwig Olofsson, Rami Dawood, Adam Feeney, Michael Uzowuru, Rakim Mayers (remix only)	2017
19	Paris in the Rain	Lauv	Michael Matosic, Lauv, Michael Pollack	2017
20	Breathe	Lauv	DallasK, Michael Matosic, Lauv	2017
21	Mine	Bazzi	Andrew Bazzi	2017
22	Shape of You	Ed Sheeran	Ed Sheeran, Johnny McDaid, Kandi Burruss, Kevin Briggs,	2017

ที่	ชื่อเพลง	ศิลปิน	ผู้ประพันธ์เพลง	ปี ค.ศ.
			Steve Mac, Tameka Cottle	
23	River	Eminem feat. Ed Sheeran	Marshall Mathers, Ed Sheeran, Emile Haynie	2017
24	Believer	Imagine Dragons	Dan Reynolds, Wayne Sermon, Ben McKee, Daniel Platzman, Robin Fredriksson, Alex da Kid, Mattias Larsson, Justin Tranter	2017
25	Heavy	Linkin Park feat. Kiiara	Chester Bennington, Brad Delson, Mike Shinoda, Justin Tranter, Julia Cavazos	2017
26	Strawberries & Cigarettes	Troye Sivan	Troye Sivan Mellet, Jack Antonoff, Alex Hope	2018
27	Wake Up in the Sky	<i>Bruno Mars</i> , Gucci Mane, <i>Kodak Black</i>	Radric Davis, Peter Hernandez, Bill Kapri, Chance Youngblood, Dwan Avery, Jeff LaCroix	2018
28	Goodbye	David Guetta and Jason Derulo feat. Nicki Minaj and Willy William	David Guetta, Phil Greiss, Willy William, David Saint Fleur, Art Beatz, Curtis Gray, Jean-Michel Sissoko, DJ Paulito, Jazelle Rodriguez, Christopher Tempest, Kinnda, Nicki Minaj, Jason Derulo, Francesco Sartori, Lucio Quarantotto, Frank Peterson	2018
29	Money	Cardi B	Belcalis Almanzar, Anthony White	2018
30	Taki Taki	DJ Snake feat. Selena Gomez, Ozuna, Cardi B	William Grigahcine, Ava Brignol, Jordan Thorpe, Belcalis Almánzar, Vicente Saavedra, Selena Gomez, Juan Vázquez, Juan Carlos Ozuna	2018
31	I Like America & America Likes Me	The 1975	Matthew Healy, George Daniel, Adam Hann, Ross MacDonald	2018
32	Better	Khalid	Mikkel Storleer Eriksen, Tor Erik Hermansen, Ryan Vojtesak, Jamil Chammas, Khalid Robinson	2018
33	Never Not	Lauv	<u>Lauv</u> , <u>Michael Pollack</u>	2018
34	I'm So Tired	Lauv and Troye Sivan	Lauv, Leland, Oscar Görres, Michael Pollack, Troye Sivan	2019
35	Simple	Florida Georgia Line	Tyler Hubbard, Brian Kelley, Michael Hardy, Mark Holman	2019

การทบทวนวรรณกรรม

กรอบทฤษฎีในการวิจัย

โวหารภาพพจน์ เป็นการใช้ภาษาเพื่อสื่อความหมายที่ความหมายตรงของมันไม่สามารถสื่อถึงได้ โดยทั่วไปแล้ว โวหารภาพพจน์ถูกใช้เพื่อช่วยให้ผู้อ่านเข้าใจความหมายของข้อความที่ผู้เขียนตั้งใจสื่อไป (Kennedy & Gioia, 2007) ซึ่ง Kennedy & Gioia (2007) ได้แบ่งโวหารภาพพจน์ออกเป็น 9 ประเภท ดังนี้

1. **อุปมา (Simile)** เป็นการเปรียบเทียบสองสิ่งที่ไม่เหมือนกัน แต่มีลักษณะคล้ายคลึงบางประการ โดยใช้คำว่า “like” หรือ “as” เป็นคำแสดงการเปรียบเทียบ เพื่อเน้นให้เห็นความคล้ายคลึงหรือความเข้าใกล้ในลักษณะต่าง ๆ ระหว่างสองสิ่ง โดยมักนำมาใช้เพื่อทำให้การเปรียบเทียบดูน่าสนใจและให้ความเข้าใจที่ลึกซึ้งของเนื้อหามากยิ่งขึ้น ดังที่ Arifah (2016) ได้ยกตัวอย่าง “Your fingers are like sausages.” ในประโยคนี้เป็นการเปรียบเทียบรูปร่างของนิ้วมือว่าเหมือนกับรูปร่างของไส้กรอก โดยใช้คำว่า “like” หรืออีกตัวอย่าง “Freedom is like religion to us” ในเพลง Glory ของ John Legend ซึ่งเป็นการเปรียบเทียบเสรีภาพและศาสนาโดยใช้คำว่า “เหมือน” เช่นเดียวกัน

2. **อุปลักษณะ (Metaphor)** เป็นการเปรียบเทียบสองสิ่งที่ไม่เหมือนกัน โดยกล่าวว่าสิ่งหนึ่งเป็นอีกสิ่งหนึ่ง แม้ในความหมายที่แท้จริงแล้วไม่ใช่ เพื่อให้ผู้ฟังหรือผู้อ่านเห็นความคล้ายคลึงระหว่างสิ่งสองนั้น ซึ่งทำให้เกิดความเข้าใจลึกซึ้งมากขึ้นต่อความหมายที่ผู้เขียนหรือผู้พูดต้องการสื่อถึง โดยไม่ต้องใช้คำว่า “like” หรือ “as” ดังที่ Fitria (2018) ได้ยกตัวอย่าง “Your fingers are sausages.” ในประโยคนี้เป็นการเปรียบเทียบระหว่างนิ้วมือของคนกับไส้กรอก และมันไม่ได้หมายความว่านิ้วมือของคนนั้นเป็นไส้กรอกจริง ๆ แต่เป็นการแสดงว่านิ้วมือของคนนั้นใหญ่และยาว หรืออีกตัวอย่าง “You’re my kryptonite” ในเพลง One Thing ของ One Direction ซึ่งโคลิโบไตน์ที่เป็นแร่ที่สมมติขึ้นซึ่งเป็นอันตรายกับซูเปอร์แมน เป็นการเปรียบเทียบที่ทำให้เห็นว่าคนที่ถูกเปรียบเทียบนั้น ทำให้เขาอ่อนแอได้ แม้ว่าเขาจะแข็งแกร่งมากก็ตาม

3. **บุคคลวัต หรือบุคคลาธิษฐาน (Personification)** เป็นการใช้คำเพื่อทำให้สิ่งที่ไม่มีชีวิตหรือเป็นนามธรรมมีลักษณะคล้ายมนุษย์โดยมอบคุณลักษณะเป็นมนุษย์และความสามารถที่มนุษย์มีให้กับสิ่ง ๆ นั้น อาจให้ความสัมพันธ์กับความรู้สึก อารมณ์ หรือพฤติกรรม เพื่อสร้างความรู้สึกหรือภาพในความคิดของผู้อ่านหรือผู้ฟังได้มากขึ้น ดังที่ Fitria (2018) ได้ยกตัวอย่าง “Summer’s breath,” เป็นการทำให้ฤดูร้อนมีลักษณะความเป็นมนุษย์และมีความสามารถในการหายใจ หรืออีกตัวอย่าง “I’m weaker my words fall and they hit the ground” ในบทเพลง Stole My Heart ของ One Direction ซึ่งคำว่า “words” ทำกริยาอาการ “hit the ground” เหมือนมนุษย์

4. **สมมติภาวะ (Apostrophe)** เป็นการพูดกับสิ่งที่มองไม่เห็น ไม่มีอยู่จริง ไม่ได้ถูกพูดถึงในทั่ว ๆ ไป หรือเป็นความคิดที่เป็นนามธรรม ดังที่ Yaito & Termjai (2021) ได้ยกตัวอย่าง “Home grown alligator, see you later” ในเพลง Shotgun ของ George Ezra ซึ่งเป็นการพูดคุยกับจระเข้ที่เป็นความหมายเชิงสัญลักษณ์แทนประเทศออสเตรเลีย โดยที่จระเข้ในที่นี้หมายถึงประเทศออสเตรเลียที่เคยไปมาแล้ว จึงเป็นการพูดคุยกับสิ่งที่ไม่มีอยู่จริง โดยใช้สัญลักษณ์ของจระเข้เป็นตัวแทน

5. **อติพจน์ (Overstatement / Hyperbole)** เป็นการกล่าวเกินจริง ใช้คำพูดหรือประโยคในลักษณะที่เกินความจริง เพื่อต้องการย้ำความหมายให้ผู้ฟังรู้สึกหนักแน่นจริงจัง เน้นความรุนแรง หรือเพิ่มความสนุกสนาน ซึ่งการใช้อติพจน์นั้นช่วยให้เรื่องราวดูน่าสนใจและมีความเข้มข้นมากขึ้น แม้ว่าคำพูดจะไม่ถูกต้องตรงกับความเป็นจริง ดังที่ Siallagan et al. (2017) ได้ยกตัวอย่าง “I’ve told him a thousand times.” ประโยคนี้ไม่ได้หมายความว่า มีการบอกไปแล้วเป็นจำนวนหนึ่งพันครั้งจริง แต่ถูกใช้เพื่อเพิ่มจำนวนครั้งให้เกินจริง หรืออีกตัวอย่าง “Had me in the palm of your hand”

ในเพลง All You Had to Do Was Stay ของ Taylor Swift ประโยคนี้ไม่ได้หมายความว่า อยู่ในมือของคนอื่นจริง แต่เป็นการพูดเกินความจริงเพื่อเน้นว่าคู่รักควรอยู่กับเธอเสมอและไม่ควรปล่อยเธอไป

6. อวพจน์ (Understatement) การใช้คำพูดหรือประโยคในลักษณะที่น้อยกว่าความจริง โดยมักใช้เพื่อลดความรุนแรงของสถานการณ์หรือเหตุการณ์ หรือเพื่อให้เน้นความปกติ ซึ่งบางครั้งอาจจะเป็นการเล่าเรื่องที่เกิดขึ้นในสถานการณ์ที่ควรจะเกิดขึ้นเป็นเหตุการณ์ร้ายแรงมากกว่านั้น หรือเพื่อสร้างความสนุกสนาน ดังที่ Yaito & Termjai (2021) ได้ยกตัวอย่าง “I wanna start this out and say / I gotta get it off my chest / Got no anger, got no malice / Just a little bit of regret” ในเพลง You Should Be Sad ของ Halsey ในเพลงนี้เป็นกรกล่าวถึงความสัมพันธ์ที่ไม่ดีกับคนรักเก่าที่ทำไม่ดีต่อเธอมาก แม้ว่าเธอยังเศร้าโศกเสียใจจากการเลิกรา แต่เธอก็พูดว่าเป็นแค่ความเสียใจเล็กน้อยเท่านั้น ซึ่งเป็นการพูดเพื่อลดความรุนแรงของความเศร้าโศกของเธอลง

7. นามนัย (Metonymy) เป็นการใช้คำหรือวลีที่ไม่ได้แทนสิ่งนั้น ๆ โดยตรง แต่แสดงความหมายแทนสิ่งนั้นผ่านลักษณะหรือคุณสมบัติของสิ่งนั้นที่เกี่ยวข้อง ซึ่งทำให้ผู้ฟังหรือผู้อ่านเข้าใจความสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องกัน อีกทั้งนามนัยเป็นเทคนิคทางภาษาที่ช่วยให้คำพูดหรือข้อความมีความหลากหลายและคล้ายคลึงกับเนื้อหาหลักของเรื่อง การใช้นามนัยช่วยสร้างความเข้าใจและแรงบันดาลใจให้กับผู้อ่านหรือผู้ฟังได้มากขึ้น ดังที่ Harmastuty (2016) ได้ยกตัวอย่าง “the White House,” ใช้ในการอ้างถึงคณะรัฐบาลและประธานาธิบดีของสหรัฐอเมริกา ซึ่งเป็นอาคารที่เป็นที่พักและทำงานสำคัญของประธานาธิบดีในสหรัฐอเมริกา หรืออีกตัวอย่าง “And the life you had in Dublin now ain't nothing but a dream” ในเพลง Paint the Town Green ของ The Script ใช้คำว่า “Dublin,” ซึ่งเป็นเมืองหลวงของประเทศไอร์แลนด์ ในการอ้างถึงประเทศไอร์แลนด์

8. สัมพจน์ (Synecdoche) เป็นรูปแบบของการใช้คำหรือประโยคที่กล่าวถึงส่วนย่อยหรือส่วนเฉพาะของสิ่งใดสิ่งหนึ่งเพื่อแทนความหมายที่เป็นส่วนเต็มหรือทั้งหมดของสิ่งนั้น มักใช้เพื่อสร้างความเข้าใจที่เชื่อมโยงและความรู้สึกที่เน้นไปที่ความสัมพันธ์ระหว่างส่วนและสิ่งที่ถูกกล่าวถึง อีกทั้งการใช้สัมพจน์ยังช่วยเพิ่มความคมชัดในคำพูดหรือข้อความ และเป็นวิธีหนึ่งในการใช้ภาษาที่เติมเต็มความหมายและความรู้สึกให้กับผู้อ่านหรือผู้ฟัง ดังที่ Listiani (2015) ได้ยกตัวอย่าง “I'm not the kind of girl who should be rudely barging in on a white veil occasion” ในเพลง Speak Now ของ Taylor Swift คำว่า “white veil” หมายถึง ผ้าคลุมหน้าสีขาวที่ใช้ปกปิดหน้าเจ้าสาว คำนี้จึงถูกใช้เพื่ออ้างถึงงานแต่งงาน

9. ปฏิทรรศน์ (Paradox) เป็นการใช้คำหรือประโยคที่มีความหมายตรงข้ามหรือขัดแย้งกันมากกล่าวเปรียบเทียบเพื่อให้เกิดความหมายที่ชัดเจน และช่วยเพิ่มความคมชัดให้กับประเด็นที่พูดถึง อีกทั้งการใช้ปฏิทรรศน์เป็นเทคนิคทางภาษาที่สร้าง ความสนใจและความขัดแย้งในการแสดงความคิดหรือประเด็นต่าง ๆ ซึ่งช่วยให้ผู้อ่านหรือผู้ฟังเข้าใจหรือพิจารณาเรื่องราวอย่างลึกซึ้งมากขึ้น ดังที่ Yaito & Termjai (2021) ได้ยกตัวอย่าง “I know you like to be alone but hate being lonely” ในเพลง Lonely ของ Joel Corry ในประโยคนี้ใช้คำหรือแนวคิดที่ขัดแย้งกันเอง กล่าวคือเมื่ออยู่คนเดียวมักจะรู้สึกเหงา ดังนั้นหากต้องการที่จะอยู่คนเดียว ควรยอมรับความเหงาแทนที่จะเกลียดความเหงา หรืออีกตัวอย่างของ Listiani (2015) ดังนี้ “Now I'm standing alone in a crowded room” ในเพลง The Story of Us ของ Taylor Swift ซึ่งประโยคนี้มีใจความที่ขัดแย้งกัน กล่าวคือเธอยืนคนเดียว ซึ่งหมายความว่าไม่มีคนอื่น ๆ แต่อยู่ในห้องที่เต็มไปด้วยผู้คน ซึ่งอาจหมายถึงว่าเธอรู้สึกเหงามากในกลุ่มคน



งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

Harmastuty (2016) ได้ศึกษาเรื่อง "A Study of Figurative Language in The Script's Album No Sound without Silence" มีวัตถุประสงค์เพื่อค้นหาและวิเคราะห์ประเภทของโวหารภาพพจน์ที่ปรากฏในเนื้อเพลงจำนวน 11 เพลง ในอัลบั้ม No Sound without Silence ของวง The Script ผลการศึกษาพบประเภทของโวหารภาพพจน์ทั้งหมด 10 ประเภท คือ Metaphor, Simile, Hyperbole, Meiosis, Idiomatic Expressions, Rhetorical Questions, Metonymy, Irony, Sarcasm และ Personification โดยประเภทของโวหารภาพพจน์ที่ใช้มากที่สุด คือ Hyperbole และ Rhetorical Questions ซึ่งการใช้เพลงในการเรียนรู้ภาษาโดยเฉพาะภาษาอังกฤษนั้นทำให้เสริมความเข้าใจทั้งทางภาษาและโวหารภาพพจน์ได้เป็นอย่างดี

Siallagan, Manurung & Sinaga (2017) ได้ศึกษาเรื่อง "Analysis of Figurative Language and Imagery in Taylor Swift's Songs" มีวัตถุประสงค์เพื่อค้นหาประเภทของโวหารภาพพจน์และจินตภาพที่ปรากฏในเนื้อเพลงในอัลบั้ม 1989 ของ Taylor Swift ผลการศึกษาพบประเภทของโวหารภาพพจน์ที่ใช้ในเนื้อเพลงทั้งหมด 8 ประเภท คือ Personification, Metaphor, Hyperbole, Simile, Oxymoron, Allusion, Litotes และ Metonymy และพบประเภทของจินตภาพที่ใช้ในเนื้อเพลงทั้งหมด 6 ประเภท คือ Visual Imagery, Auditory Imagery, Organic Imagery, Kinesthetic Imagery, Tactile Imagery และ Olfactory Imagery โดยประเภทของโวหารภาพพจน์ที่ใช้มากที่สุดคือ Personification และประเภทของจินตภาพที่ใช้มากที่สุดคือ Visual Imagery

Fitria (2018) ได้ศึกษาเรื่อง "Figurative Language Used in One Direction's Album Entitled Up All Night" มีวัตถุประสงค์เพื่อค้นหาประเภทของโวหารภาพพจน์และเพื่อต้องการทราบว่าโวหารภาพพจน์ประเภทไหนที่พบการใช้มากที่สุด เนื้อเพลงจำนวน 13 เพลง ในอัลบั้ม Up All Night ของวง One Direction ผลการศึกษาพบประเภทของโวหารภาพพจน์ทั้งหมด 6 ประเภท คือ Repetition, Parallelism, Personification, Metaphor, Simile และ Hyperbole โดยประเภทของโวหารภาพพจน์ที่ใช้มากที่สุดคือ Repetition

Dewi (2020) ได้ศึกษาเรื่อง "Figurative Language in Maher Zain's Song Lyrics" มีวัตถุประสงค์เพื่อค้นหาประเภทของโวหารภาพพจน์และเพื่อต้องการทราบว่าโวหารภาพพจน์ประเภทไหนที่พบการใช้มากที่สุด เนื้อเพลงของ Maher Zai จำนวน 5 บทเพลง คือ Hold My Hand, For the Rest of My Life, Number One For Me, Open Your Eyes และ Awaken ผลการศึกษาพบประเภทของโวหารภาพพจน์ทั้งหมด 8 ประเภท คือ Simile, Metaphor, Personification, Synecdoche, Paradox, Hyperbole, Understatement และ Irony โดยประเภทของโวหารภาพพจน์ที่ใช้มากที่สุดคือ Hyperbole

สาวิตรี พุกษาชีวะ (2550) ได้ศึกษาเรื่อง "การศึกษาวิเคราะห์บทเพลงเพื่อชีวิตของวงคาราบาว" โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการใช้ภาษาในด้านการใช้ถ้อยคำ การใช้โวหารภาพพจน์วิถีชีวิตด้านวัฒนธรรม ประเพณีและความเชื่อที่สะท้อนในบทเพลง จากบทเพลงเพื่อชีวิตของวงคาราบาว ตั้งแต่พ.ศ. 2524 จนถึง พ.ศ. 2548 จำนวน 257 เพลง ผลการศึกษาพบว่า มีการใช้ภาษาเน้นการใช้โวหารภาพพจน์ เช่น อุปมา อุปลักษ์ณ์ สัญลักษณ์ นามนัย บุคคลวัต สัทพจน์ และอภิปจน์ เนื้อหาของบทเพลงเพื่อชีวิตของวงคาราบาวมีการใช้คำที่สื่ออารมณ์ของมนุษย์ทุกด้านเพื่อให้ผู้ฟังเกิดอารมณ์ความรู้สึกที่สื่อในบทเพลงเพื่อชีวิต นอกจากนี้ยังสะท้อนวิถีชีวิตของคนในสังคมไทยทั้ง 3 ด้าน คือด้านวัฒนธรรม ด้านประเพณีและด้านความเชื่อ

สุกัญญา คงสุน (2550) ได้ศึกษาเรื่อง "การศึกษาการใช้สำนวนและคำพจน์ทางวรรณศิลป์ในเพลงไทยลูกทุ่งของชาย เมืองสิงห์" ข้อมูลที่ใช้ในการศึกษามาจากเพลงทั้งหมด 216 เพลง โดยชาย เมืองสิงห์ เป็นผู้ประพันธ์และขับร้อง

วัตถุประสงค์หลักของการวิจัยคือเพื่อศึกษาการใช้สำนวนและการใช้โวหารภาพพจน์ในเพลงไทยลูกทุ่งของชาย เมืองสิงห์ ผลการศึกษาพบว่า มีการใช้สำนวนเก่าในการสื่อความหมายของเพลงเชิงเปรียบเทียบ โดยนำสำนวนที่เป็นสำนวนเก่ามาใช้เพื่อให้เห็นความเชื่อมโยงกับเนื้อหาของเพลง ส่วนผลของการใช้โวหารภาพพจน์ในเพลง พบว่า โวหารภาพพจน์ที่ถูกใช้ในเพลงมีทั้งหมด 13 ประเภท ได้แก่ อุปมา อุปมา นามนัย ปฏิพจน์ ปฏิภาคพจน์ อาวัตพากย์ อติพจน์ อุตสาหกรรม อธิพจน์ บุคคลาธิษฐาน ปฏิบุจฉา ภาพพจน์แบบสมพจน์และภาพพจน์แบบอ้างถึง โดยพบว่าการใช้อุปมาพบมากที่สุดในเพลง ซึ่งใช้เพื่อเปรียบเทียบสิ่งที่อยู่ใกล้ตัว เช่น ความรักที่มีต่อผู้หญิง ความผิดหวังในชีวิตคู่ ความล้มเหลวในการทำงานดนตรี เป็นต้น

เกศราพร พรหมนิมิตกุล (2555) ได้ศึกษาเรื่อง “ความงามของภาษาในเพลงลูกทุ่ง โดยศึกษาจากเพลงฮิตติดชาร์ตลูกทุ่งมหานคร ประจำเดือนมีนาคม พ.ศ. 2553” จำนวน 40 เพลง จากการศึกษาพบว่า ภาษาในเพลงลูกทุ่งที่ถูกศึกษามีการใช้คำภาษาถิ่น การใช้คำบ่งสถานที่ การใช้คำเพื่อเกิดอารมณ์ การใช้คำสัมผัส การใช้คำซ้ำ การใช้คำซ้อน การใช้คำภาษาต่างประเทศ การใช้คำตัด และการใช้คำแสดง นอกจากนี้ยังมีการใช้ภาพพจน์ที่ช่วยสร้างสุนทรียภาพความงามและจินตภาพให้แก่ผู้ฟัง โดยมีการใช้ภาพพจน์ 7 ประเภท คือ อุปมา สัญลักษณ์ บุคคลวัต ปฏิทรรศน์ อติพจน์ สัทพจน์ และปฏิบุจฉา ในด้านการใช้สำนวนพบว่า มีทั้งสำนวนเก่าที่ใช้ต่อเนื่องมานานและมีสำนวนใหม่ที่เกิดจากการสร้างสรรค์ของผู้ประพันธ์ให้สอดคล้องกับบริบท และในด้านโวหารพบว่า นิยมใช้โวหาร 3 ประเภท คือ บรรยายโวหาร พรรณนาโวหาร และอุปมาโวหาร

สุมาลินี ไชยศรีสุข (2559) ได้ศึกษาเรื่อง “การศึกษาโวหารภาพพจน์ในบทเพลง : เพลงติดอันดับ 25 ในเว็บไซต์ songlyrics.com” การวิจัยนี้มีจุดประสงค์เพื่อศึกษาการใช้โวหารภาพพจน์ในบทเพลงภาษาอังกฤษที่ติดอันดับ 25 จากเว็บไซต์ songlyrics.com เดือนตุลาคม พ.ศ. 2557 ผลการวิจัย พบว่าในการประพันธ์บทเพลง มีการใช้โวหารภาพพจน์ทั้ง 8 ประเภท ได้แก่ อุปมา อุปมา อติพจน์ บุคคลาธิษฐาน อวพจน์ นามนัย สัมพจน์ และสมมุติภาวะ ซึ่งเรียงโวหารภาพพจน์ในบทเพลงที่มีการใช้มากที่สุดไปหาน้อยที่สุด ดังนี้ อติพจน์ อุปมา อุปมา สัมพจน์ สมมุติภาวะ นามนัย บุคคลาธิษฐาน และอติพจน์ การใช้โวหารภาพพจน์เหล่านี้ช่วยทำให้บทเพลงน่าสนใจยิ่งขึ้น และผู้ประพันธ์สามารถถ่ายทอดความรู้สึกได้อย่างลึกซึ้ง

วรรต อินทสระ (2560) ได้ศึกษาเรื่อง “ศิลปะการใช้ภาษาในงานประพันธ์เพลงของเย็นยง โอภากุล (ศึกษาเฉพาะกรณีเพลงในกลุ่มนามบุคคล)” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาและวิเคราะห์การใช้ภาษา การใช้คำและโวหารในเพลง โดยพิจารณาจากแนวความคิด ทศนะส่วนตัว จินตนาการ และอารมณ์ของนักประพันธ์ ผู้วิจัยเก็บรวบรวมข้อมูลโดยเริ่มจากเอกสารและสัมภาษณ์นักประพันธ์เพลง มีเพลงที่กล่าวถึงนามบุคคลทั้งหมด 20 เพลง ผลการวิจัยพบว่า นักประพันธ์ (เย็นยง โอภากุล) ใช้โวหารต่าง ๆ ในการประพันธ์เพลง จำนวน 11 โวหาร เช่น โวหารเลียนแบบ โวหารถามชวนคิด อุตสาหกรรม บุคคลาธิษฐาน คำซ้ำ อุปมา โวหารเปรียบเทียบ โวหารกล่าวเกินจริง นามนัย สมพจน์ และอาวัตพากย์

ศรณีย์ สุวรรณประจักษ์ (2561) ได้ศึกษาเรื่อง “ภาพพจน์และภาพสะท้อนในเพลงของวง Dr.Fuu” โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาภาพพจน์และภาพสะท้อนที่ปรากฏในเพลงของวง Dr.Fuu โดยผู้วิจัยเน้นศึกษาเพลงของวง Dr.Fuu ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2551-2559 จำนวน 31 เพลง ผลการวิจัยพบว่า ภาพพจน์ที่มีบทบาทสำคัญในการสร้างความงามในภาษาและการสร้างจินตภาพให้กับผู้ฟัง แบ่งออกเป็น 8 ประเภท ได้แก่ อุปมา อุปมา นามนัย อติพจน์ บุคคลาธิษฐาน สมมุติภาวะ ปฏิทรรศน์ และสัญลักษณ์ ในส่วนภาพสะท้อนปรากฏภาพสะท้อนด้านความรัก ทั้งผิดหวัง สมหวัง การรอคอย และความหวังดี นอกจากนี้ยังพบภาพสะท้อนด้านธรรมชาติที่ให้อิทธิพลและคติธรรมสอนใจอีกด้วย



จากการทบทวนงานวิจัยที่เกี่ยวข้องทั้งในและต่างประเทศพบว่า ส่วนมากของงานวิจัยเน้นการศึกษาและวิเคราะห์โหราภาพพจน์ประเภทต่าง ๆ อย่างไรก็ตาม มีความแตกต่างในเรื่องของข้อมูลที่ถูกนำมาใช้ในการวิเคราะห์ไม่ว่าจะเป็นแนวเพลงหรือศิลปินก็ตาม ความชื่นชอบแนวเพลงและศิลปินอาจขึ้นอยู่กับความนิยมที่เปลี่ยนไปตามยุคและแนวโน้มของวงการดนตรี ซึ่งมีผลต่อการเลือกฟังเพลงและชื่นชอบศิลปินของแต่ละคน ทำให้มีความสนใจที่จะศึกษาข้อมูลที่แตกต่างกันไป

วิธีดำเนินการวิจัย

คณะผู้วิจัยได้ดำเนินการตามขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. ค้นคว้าแนวคิดและทฤษฎีจากงานวิจัยและเอกสารที่เกี่ยวข้องดังต่อไปนี้

1.1 คำนิยามและลักษณะของแนวเพลงป๊อป

1.2 คำนิยามของอุปมา และอุปลักษณ์

1.3 การใช้อุปมา และอุปลักษณ์ ในบทเพลงที่มีผู้วิจัยไว้แล้ว

2. ศึกษาอุปมา และอุปลักษณ์ ที่ใช้เป็นเครื่องมือในการวิเคราะห์บทเพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป

โดยใช้คำนิยามของ *Kennedy & Gioia (2007)*

3. เก็บรวบรวมข้อมูลและวิเคราะห์

3.1 อ่านเนื้อหาในบทเพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป ย้อนหลัง 10 ปี คือ ช่วงระหว่างปี ค.ศ. 2010 จนถึงปี ค.ศ. 2020 จำนวนทั้งสิ้น 35 เพลง

3.2 วิเคราะห์ความหมายของอุปมา และอุปลักษณ์ ที่พบตามทฤษฎีที่กำหนด

3.3 รวบรวมอุปมา และอุปลักษณ์ โดยการหาค่าความถี่และค่าร้อยละ

4. นำเสนอผลการวิเคราะห์

4.1 นำเสนอผลการวิเคราะห์แบบพรรณนา

4.2 นำผลการวิเคราะห์มาสรุป อภิปรายผลการศึกษา และให้ข้อเสนอแนะสำหรับการศึกษารั้งต่อไป

ผลการวิจัย

จากการวิเคราะห์บทเพลงแนวเพลงป๊อป ช่วงระหว่างปี ค.ศ. 2010 จนถึงปี ค.ศ. 2020 จำนวนทั้งสิ้น 35 เพลง พบการเปรียบเทียบของโหราภาพพจน์ที่เป็นอุปมา และอุปลักษณ์ ดังนี้

1. อุปมา คือ การเปรียบเทียบสองสิ่งที่ไม่เหมือนกัน แต่มีลักษณะคล้ายคลึงบางประการ โดยใช้คำว่า “like” หรือ “as” เป็นคำแสดงการเปรียบเทียบ เพื่อเน้นให้เห็นความคล้ายคลึงหรือความเข้าใจในลักษณะต่าง ๆ ระหว่างสองสิ่ง โดยมักนำมาใช้เพื่อทำให้การเปรียบเทียบดูน่าสนใจและให้ความเข้าใจที่ลึกซึ้งของเนื้อหามากยิ่งขึ้น (Kennedy & Gioia, 2007) จำนวนที่พบทั้งสิ้น 29 คำ ซึ่งพบมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 78.4 ตัวอย่างเช่น

Mocking bird

Can't you see?

Little girls

Gotta hold on me like glue

(The Black Keys: Howlin' for You, 2010)

บทเพลงนี้มีเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับความรักและความปรารถนาในหญิงสาวที่ผู้ประพันธ์ไม่สามารถอธิบายความรู้สึกที่เขามีต่อเธอออกมาได้ด้วยคำพูด คำว่า “like” ที่ถูกใช้ในเนื้อเพลงนี้เป็นการเปรียบเทียบความรู้สึกและความคิดที่เขามีต่อเธอ โดยเปรียบเทียบเหมือนกาวที่ติดเขาไว้กับตัวเธอ นั่นคือเขารู้สึกว่าความปรารถนาและความรักของเขามีต่อเธอไม่สามารถแยกจากกันได้เช่นกาวที่ติดกับตัว

หรือ

You're picture-perfect blue
Sunbathing under the moon
Stars shining as your bones illuminate
First kiss just like a drug
Under your influence

(Charlie XCX: Boom Clap, 2014)

บทเพลงนี้เป็นการเล่าเรื่องราวเกี่ยวกับความรักที่มีดমন แต่เมื่อเธอพบกับชายหนุ่มที่เธอต้องการ เธอก็รู้สึกท้อใจของเธอเริ่มส่องแสงและเติบโตขึ้นเหมือนดวงดาวที่ส่องประกาย ในเนื้อเพลงนี้ผู้ประพันธ์ใช้คำว่า “as” เพื่อเปรียบเทียบความสัมพันธ์ระหว่างเธอและชายหนุ่ม ว่าชายหนุ่มเป็นแสงสว่างที่เข้ามาในชีวิตเธอเหมือนดวงดาวที่ส่องสว่างให้ความหวังและความร่าเริง อีกทั้งยังมีการใช้คำว่า “like” เพื่อเปรียบเทียบในบทเพลงนี้อีกด้วย ซึ่งเป็นการเปรียบเทียบจุดแรกกับสิ่งเสพติด เพื่อให้เห็นความอบอุ่นและความตื่นเต้นในความสัมพันธ์ระหว่างเธอและชายหนุ่ม การเปรียบเทียบกับสิ่งเสพติดให้เหมือนกับความรู้สึกหรือรันทและความอยากได้อย่างมาก ทั้งนี้เพื่อเน้นถึงความรู้สึกที่หลงใหลและไม่สามารถควบคุมได้ในกาเสพติดในความรักและความปรารถนา

หรือ

Stumble down to the parking lot
You got no time for the afterthought
They're like ice cream for an astronaut

(Red Hot Chili Peppers: Dark Necessities, 2016)

บทเพลงนี้เป็นการเล่าเรื่องราวเกี่ยวกับความคิดและความรู้สึกของชายหนุ่มที่ต้องการหยุดทำบางสิ่งที่ไม่ดีในชีวิต แต่ใจกลับยังคิดอยากกลับไปทำสิ่งนั้นอีก เพลงนี้ใช้คำว่า “like” เพื่อเปรียบเทียบสิ่งที่เขาต้องการกลับไปทำกับไอศกรีมของนักบินอวกาศ การใช้คำว่า “like” เพื่อเปรียบเทียบในเนื้อเพลงนี้มีจุดประสงค์ในการเน้นถึงความคล้ายคลึงและการสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับความรู้สึกและสถานการณ์ที่ผู้ประพันธ์กล่าวถึง การเปรียบเทียบกับไอศกรีมของนักบินอวกาศในที่นี้สื่อถึงสิ่งที่ไม่ให้ประโยชน์ที่อาจเกิดขึ้นจากการกลับไปทำสิ่งที่ไม่ดี ซึ่งการไม่สามารถให้ความรู้สึกใด ๆ ในการทานไอศกรีมก็สะท้อนถึงการล่องลอยระหว่างความพยายามหยุดทำสิ่งที่ไม่ดีและความปรารถนาที่ยังคงอยู่ในใจของชายหนุ่มนั้น



หรือ

'Cause anywhere with you feels right

Anywhere with you feels like

Paris in the rain

Paris in the rain

(Lauv: Paris in the Rain, 2017)

บทเพลงนี้เป็นการเล่าเรื่องราวเกี่ยวกับความรักของคู่หนึ่งที่อยู่ด้วยกันและเปรียบเสมือนว่าเมื่ออยู่ด้วยกัน ความสมดุลและความสุขของชีวิตคู่นี้จะเหมือนกับการเดินเข้ากรุงปารีสในช่วงที่ฝนตก ซึ่งช่วงเวลานั้นถือเป็นช่วงเวลาที่มีความโรแมนติกและเงียบสงบ การใช้คำว่า "like" ในเนื้อเพลงนี้เป็นการเปรียบเทียบสถานการณ์หรือความรู้สึกที่อยู่ในกรุงปารีสในช่วงเวลาที่ฝนตก ซึ่งสะท้อนถึงความโรแมนติกและความอบอุ่นของความรักของคู่หนึ่ง โดยเนื้อเพลงจะมอบความรู้สึกถึงความพิเศษและสวยงามของความรักที่พวกเขามีกันอยู่ที่นั่นและในช่วงเวลานั้นเพียงสองคน ซึ่งเป็นการอธิบายความรักและความโรแมนติกในบริบทของกรุงปารีสในฤดูฝนที่เงียบสงบและเรียบง่าย

หรือ

Ain't no need to complicate it

We both know that's overrated

We've been there, it's safe to say it ain't our style

We're just simple like a six string

(Florida Georgia Line: Simple, 2019)

บทเพลงนี้เป็นการเล่าถึงเรื่องราวชีวิตประจำวันที่ธรรมดาและเรียบง่ายของผู้คน โดยผู้ประพันธ์เปรียบเทียบชีวิตเหมือนกับกีตาร์ที่มีหกสายธรรมดา ๆ ที่มีความเรียบง่ายและไม่ซับซ้อน ซึ่งแน่นอนว่าบางครั้งชีวิตก็เช่นเดียวกัน เรียบง่ายและมีความคล้ายคลึงกับสายกีตาร์ที่เรียงตามตำแหน่งของมัน มีการใช้คำว่า "like" เพื่อเปรียบเทียบในเนื้อเพลงนี้ เป็นการเปรียบเทียบชีวิตกับสายกีตาร์ที่มีความเรียบง่ายและไม่ซับซ้อน เป็นเครื่องมือที่ช่วยให้เนื้อหาที่มีความคล้ายคลึงและเข้าใจง่ายต่อผู้ฟัง

2. อุปลักษณ์ คือ การเปรียบเทียบสองสิ่งที่ไม่เหมือนกัน โดยกล่าวว่าสิ่งหนึ่งเป็นอีกสิ่งหนึ่ง แม้ว่าในความหมายที่แท้จริงแล้วไม่ใช่ เพื่อให้ผู้ฟังหรือผู้อ่านเห็นความคล้ายคลึงระหว่างสิ่งสองนั้น ซึ่งทำให้เกิดความเข้าใจลึกซึ้งมากขึ้นต่อความหมายที่ผู้เขียนหรือผู้พูดต้องการสื่อถึง โดยไม่ต้องใช้คำว่า "like" หรือ "as" (Kennedy & Gioia, 2007) จำนวนที่พบทั้งสิ้น 8 คำ ซึ่งพบรองลงมา คิดเป็นร้อยละ 21.6 ตัวอย่างเช่น

I know I'm not the center of the universe

But you keep spinning 'round me just the same

I know I'm not the center of the universe

But you keep spinning 'round me just the same

(Linkin Park feat. Kiiara: Heavy, 2017)

บทเพลงนี้เป็นการเล่าถึงความทุกข์ทรมานและสภาวะจิตใจที่ไม่ปกติของชายหนุ่มคนหนึ่งที่ทำให้เขาไม่สามารถรับมือกับปัญหาที่หนักอึ้งที่เกิดขึ้นได้ ซึ่งการเปรียบเทียบว่าเขาไม่ได้เป็นจุดศูนย์กลางในจักรวาลเป็นวิธีการเปรียบเทียบที่ช่วยให้ผู้ฟังเข้าใจถึงความทุกข์ทรมานและความยากลำบากของชายหนุ่มคนนั้นที่กำลังเผชิญอยู่ ทำให้ผู้ฟังเข้าใจถึงความทุกข์ทรมานและความยากลำบากที่เขาพบเจอในชีวิต และช่วยให้เนื้อหามีความรู้สึกและความหมายที่หลากหลายและลึกซึ้งมากขึ้น

หรือ

I'm scared of dying

No gun required, ooh

My skin is fire, it's so desired

(The 1975: I Like America & America Likes Me, 2018)

บทเพลงนี้เป็นการเล่าถึงปัญหาทางสังคมและปัญหาทางการเมืองที่เกิดขึ้นในสหรัฐอเมริกา ซึ่งเนื้อหาของเพลงเน้นการแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับลัทธิบริโภคนิยม ปัญหาการกราดยิงจำนวนมาก และการควบคุมปืน ผู้ประพันธ์เปรียบเทียบเพื่อสื่อให้เห็นถึงความกลัวที่เกิดขึ้นในสังคม ความกลัวโดนยิงตาย และความกลัวจากสถานการณ์ที่รุนแรงในสังคม เช่น การกราดยิงที่เกิดขึ้นอย่างไม่คาดคิด ซึ่งการเปรียบเทียบว่า ผิวหนังลูกปืนไฟอันร้อนแรง เนื่องจากไฟแทนความร้อนและความรู้สึก ซึ่งอาจสื่อถึงความเร่าร้อนและแรงกล้าของเหตุการณ์ที่กำลังเกิดขึ้นในสังคม ทำให้ผู้ฟังสัมผัสถึงความกลัว ความตื่นเต้น หรือความร้อนรนจากสถานการณ์ที่พูดถึงในเนื้อเพลง

สรุปและอภิปรายผล

จากการวิเคราะห์การเปรียบเทียบของโวหารภาพพจน์ที่เป็นอุปมา และอุปลักษณะ ในเพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป ช่วงระหว่างปี ค.ศ. 2010 จนถึงปี ค.ศ. 2020 จำนวนทั้งสิ้น 35 เพลง พบประเด็นสำคัญที่ต้องการอภิปรายผลดังนี้

1. มีการใช้อุปมา มากกว่าอุปลักษณะ ในเพลงภาษาอังกฤษแนวเพลงป๊อป ช่วงระหว่างปี ค.ศ. 2010 จนถึงปี ค.ศ. 2020 จำนวนทั้งสิ้น 35 เพลง ที่เป็นเช่นนี้อาจเป็นเพราะแนวเพลงป๊อป (Pop Music) เป็นแนวเพลงที่มีท่วงทำนองที่น่าจดจำ สามารถดึงดูดผู้ฟังได้เป็นอย่างมาก และได้รับความนิยมในหมู่สังคมยุคปัจจุบัน พบการใช้คำเชื่อมทั้งคำว่า “as” และ “like” อาจเป็นเพราะว่าเป็นคำที่ทำให้ผู้ฟังสามารถเข้าใจได้อย่างง่าย สามารถแปลความหมายของคำได้ตรงตัวสามารถสื่อความหมายได้ชัดเจน อีกทั้งการใช้อุปมาก็เป็นการใช้โวหารภาพพจน์ที่มีโครงสร้างเขียนได้ง่ายและการใช้อุปมาเปรียบเทียบก็ ทำให้ผู้ฟังเห็นภาพสิ่งที่ต้องการเปรียบเทียบได้ชัดเจนกว่าการใช้ถ้อยคำธรรมดา ผู้ฟังสามารถตีความในการเปรียบเทียบได้ง่าย ทำให้ผู้ฟังรู้สึกคล้อยตามและเกิดอารมณ์ไปกับเพลงได้ดีกว่าอุปลักษณะ ซึ่งอุปลักษณะนั้นจะเป็นการเปรียบเทียบที่ไม่กล่าวโดยตรงเหมือนอุปมา เป็นการใช้อธิบายว่าเป็นนัยให้คนฟังตีความเอาเอง จึงอาจก่อให้เกิดจินตภาพกระทบใจ ความรู้สึกและอารมณ์ได้ยากกว่าอุปมานั่นเอง

2. งานวิจัยนี้ช่วยให้ทราบว่ามีการใช้โวหารภาพพจน์ ไม่ว่าจะเป็นอุปมาหรืออุปลักษณะ ในเพลงภาษาอังกฤษ ดังนั้น ผู้ที่ฟังเพลงภาษาอังกฤษและผู้ที่ศึกษาภาษาอังกฤษต้องคำนึงถึงโวหารภาพพจน์เหล่านี้ด้วย ทั้งในเรื่องของการใช้และความหมายที่ถ่ายทอดออกมาผ่านการใช้โวหารภาพพจน์ประเภทต่าง ๆ เพื่อช่วยให้เข้าใจเนื้อหาและสามารถฟังเพลงได้อย่างมีอรรถรสมากกว่าเดิม



3. จากการศึกษาครั้งนี้ พบว่า นักประพันธ์ใช้อุปมา มากที่สุด และรองลงมาคือการใช้อุปลักษณ์ ซึ่งผลการศึกษาสอดคล้องกับผลการวิจัยของศรณีย์ สุวรรณประจักษ์ (2561) ที่ศึกษาภาพพจน์และภาพสะท้อนที่ปรากฏในเพลง ของวง Dr.Fuu ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2551-2559 ซึ่งกลวิธีในการประพันธ์เพลงพบว่า มีการใช้โวหารภาพพจน์ 8 ประเภท ได้แก่ อุปมา อุปลักษณ์ นามนัย อติพจน์ บุคลาธิษฐาน สมมุติภาวะ ปฏิทรรศน์ และสัญลักษณ์ นอกจากนี้ ผลการวิจัยของ Harmastuty (2016) Siallagan, Manurung & Sinaga (2017) Fitria (2018) และ Dewi (2020) ที่ศึกษาโวหารภาพพจน์ที่ปรากฏในเพลงของศิลปิน ต่าง ๆ นั้น พบโวหารภาพพจน์ที่สอดคล้องกับงานวิจัยนี้ โดยทั้งหมดพบการใช้อุปมา และอุปลักษณ์ ในเพลงของศิลปินต่าง ๆ ทั้ง 4 งานวิจัย และสอดคล้องกับผลการศึกษาของสาวิตรี พุกษาชีวะ (2550) ที่ศึกษาวิเคราะห์การใช้คำโวหารภาพพจน์ในบทเพลงเพื่อชีวิตของวงคาราบาวพบว่า เน้นการใช้โวหารภาพพจน์ในการประพันธ์เพลง ได้แก่ อุปมา อุปลักษณ์ นามนัย อติพจน์ บุคลาธิษฐาน สมมุติภาวะ ปฏิทรรศน์ และสัญลักษณ์ ซึ่งจะเห็นว่ามีการใช้อุปมา มากที่สุด และรองลงมาคืออุปลักษณ์ เช่นเดียวกันกับงานวิจัยนี้ ดังจะเห็นได้ว่า การใช้อุปมา และอุปลักษณ์ นั้นสามารถพบได้ในการประพันธ์บทเพลงทุกแนวเพลง อีกทั้งยังเป็นรูปแบบการใช้ภาษาของผู้ประพันธ์ที่มีความสำคัญในการสร้างภาพและความรู้สึกที่ลึกซึ้งให้กับผู้ฟังเพลง ซึ่งการใช้ภาษาเพื่อสร้างภาพและความรู้สึกนั้นเป็นทักษะที่สำคัญในการแต่งเพลง นอกจากนี้ การใช้ภาษาของผู้ประพันธ์ยังสะท้อนถึงเรื่องราวต่าง ๆ ในสังคม เช่น การสื่อสารเรื่องสังคม ความเชื่อ ปรัชญาชีวิต หรือค่านิยม ซึ่งเพลงไม่ได้เป็นเพียงแต่เป็นสื่อกลางทางดนตรีเท่านั้น แต่ยังเป็นช่องทางในการสื่อถึงความคิดเห็น ความรู้สึก และความหมายที่ลึกซึ้งของผู้ประพันธ์และผู้ฟังด้วย

ข้อเสนอแนะ

จากผลการวิเคราะห์ คณะผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะเพื่อเป็นแนวทางในการต่อยอดงานวิจัยในอนาคต ดังนี้

1. ควรศึกษาอุปมาและอุปลักษณ์ในบทเพลงประเภทอื่น ๆ
2. ควรศึกษาโวหารภาพพจน์ประเภทอื่น ๆ เพิ่มเติม
3. ควรศึกษาเปรียบเทียบการใช้โวหารภาพพจน์ประเภทต่าง ๆ ในเพลงไทยและเพลงภาษาอังกฤษ หรือเพลงภาษาอื่น ๆ

เอกสารอ้างอิง

- เกศราพร พรหมนิมิตกุล. (2555). ความงามของภาษาในเพลงลูกทุ่ง โดยศึกษาจากเพลงฮิตติดชาร์ตลูกทุ่งมหานคร ประจำเดือนมีนาคม 2553. *วารสารมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร*, 9(2), 83-100.
- ธีระศักดิ์ พรหมดิเรก. (2560). *ความขัดแย้งและความรุนแรงในมิวสิควิดีโอเพลงไทยร่วมสมัย กรณีศึกษา: เพลง ปาน ธนพร แวกประยูร* (การค้นคว้าอิสระนิเทศศาสตรมหาบัณฑิต). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยกรุงเทพ.
- ปริญยา วงศ์กำแหงหาญ. (2557). *การสื่อสารอัตลักษณ์ความเป็นวัยรุ่นในเนื้อเพลงไทยสากลค่าย กามิกาเซ่ (Kamikaze)* (วิทยานิพนธ์นิเทศศาสตรมหาบัณฑิต). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยกรุงเทพ.
- มาริสสา กาสุวรรณ. (2556). *ประสิทธิผลของกิจกรรมเพลงภาษาอังกฤษต่อการเรียนรู้และความคงทนของคำศัพท์ และความสามารถด้านการพูด* (วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต). สงขลา: มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์.
- วรรัตน์ อินทสระ. (2560). ศิลปะการใช้ภาษาในงานประพันธ์เพลงของยืนยง โอภากุล (ศึกษาเฉพาะกรณีเพลงในกลุ่มนาม บุคคล). *วารสารวิชาการบัณฑิตวิทยาลัยสวนดุสิต*, 13(1), 158-169.
- วัฒน์ชัย หมั่นยั้ง. (2555). การใช้ภาษาภาพพจน์ในมหาเวสสันดรชาดก (กัณฑ์ทศพรกัณฑ์) ฉบับภาษาเขมร. *วารสารมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร*, 9(1), 43-56.

- ศรวณีย์ สุวรรณประจักษ์. (2561). *ภาพพจน์และภาพสะท้อนในเพลงของวง Dr.Fuu*. รายงานสืบเนื่องในการประชุมวิชาการและนำเสนอผลงานระดับชาติของนักศึกษา ด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 1/2561 วันที่ 15 กันยายน 2561. กรุงเทพฯ: คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา, 148-160.
- สาวิตรี พฤกษาชีวะ. (2550). *การศึกษาวิเคราะห์บทเพลงเพื่อชีวิตของวงคาราบาว* (วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- สุกัญญา คงสูง (2550). *การศึกษาเชิงวิเคราะห์สำนวนและโวหารภาพพจน์ในเพลงไทยลูกทุ่งของชาย เมืองสิงห์* (วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- สุมาลี ไชยศรีสุข. (2559). การศึกษาโวหารภาพพจน์ในบทเพลง : เพลงติดอันดับ 25 ในเว็บไซต์ songlyrics.com. *วารสารมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี*, 7(2), 325-339.
- อัญชลี ทองเฒ. (2556). กวีนิพนธ์และบทประพันธ์จาก “นายอินทร์ผู้ปิดทองหลังพระ”. *วารสารศิลปศาสตร์*, 13(2), 1-26.
- อุมาภรณ์ สังขะมาน. (2555). การปนภาษาอังกฤษในเพลง K-pop. *การประชุมวิชาการ เกษตรศึกษา ครั้งที่ 2*. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 222-257.
- Arifah, K. (2016). *Figurative language analysis in five John Legend's songs* (Bachelor's thesis). Malang: Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang.
- Baldick, C. (2001). *Concise dictionary of literary terms*. New York: Oxford University Press.
- Dewi, L. A. (2020). *Figurative language in Maher Zain's song lyrics* (Bachelor's thesis). Ponorogo: State Institute for Islamic Studies of Ponorogo.
- Fitria, T. N. (2018). Figurative language used in one direction's album entitled up all night. *ELITE Journal*, 5(1), 69-79.
- Harmastuty, F. N. K. (2016). *A study of figurative language in the script's album no sound without silence* (Bachelor's thesis). Yogyakarta: Sanata Dharma University.
- Kennedy, X. J. & Gioia, D. (2007). *An introduction to poetry* (12th ed.). New York: Pearson.
- Listiani, H. (2015). *An analysis of figurative language found on the song lyric by Taylor Swift's "speak now" album* (Bachelor's thesis). Salatiga: State Institute for Islamic Studies of Salatiga.
- Siallagan, S. R., Manurung, S. & Sinaga, J. B. (2017). Analysis of figurative language and imagery in Taylor Swift's songs. *Journal Anglo-Saxon*, 8(1), 55-67.
- Yaito, K. & Termjai, M. (2021) An analysis of figurative language and imagery in British and American pop songs. *Journal of Human Sciences*, 22(1), 204-226.